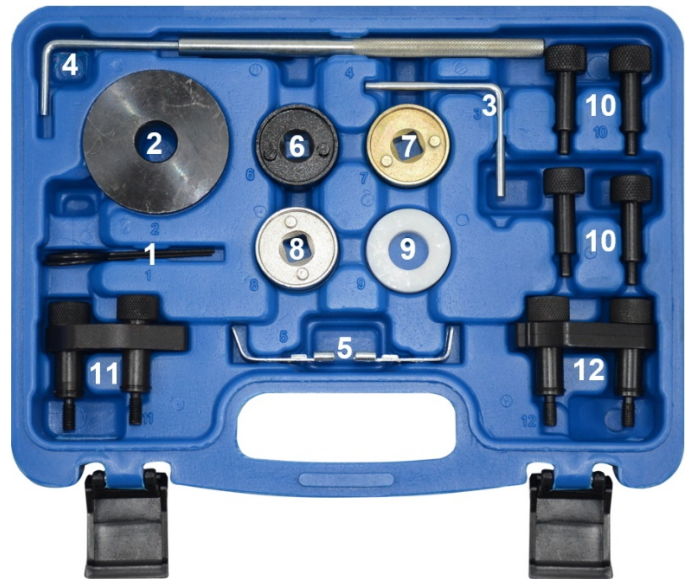


Motor-Einstellwerkzeug-Satz für VAG 1.8 / 2.0L FSI / TFSI



WERKZEUGE

- 1 Kettenspanner-Arretierstift
- 2 Kurbelwellen-Druckstück
- 3 Keilrippenriemenspanner-Arretierstift
- 4 Kettenspanner-Werkzeug (Ölpumpe)
- 5 Kettenspanner-Arretierklammer (2x)
- 6 Spezialeinsatz für Nockenwellenventil
- 7 Spezialeinsatz für Nockenwellenventil

- 8 Spezialeinsatz für Nockenwellenventil
- 9 Kurbelwellen-Druckstück
- 10 Nockenwellen-Arretierbolzen (4x)
- 11 Kettenrad-Blockierwerkzeug
- 12 Kettenrad-Blockierwerkzeug

VERWENDUNGSZWECK

Dieser Werkzeugsatz dient zum Einstellen und Überprüfen der Motorsteuerzeiten an 1.8L & 2.0L FSI / TFSI Motortyp EA888 (Fahrzeugliste siehe Tabelle unten).

Weitere Infos zum Artikel und eine Liste der geeigneten Motoren und Modelle finden Sie auf unserer Internetseite: www.bgstechnik.com

SICHERHEITSHINWEISE

- Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Verwenden Sie das Werkzeug nur für den vorgesehenen Zweck.
- Legen Sie das Werkzeug niemals auf die Fahrzeug-Batterie. Gefahr von Kurzschluss.
- Vorsicht bei Arbeiten an laufenden Motoren. Lose Kleidung, Werkzeuge und andere Gegenstände können von drehenden Teilen erfasst werden und schwere Verletzungen verursachen.
- Halten Sie Kinder und andere unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Werkzeug oder dessen Verpackung spielen.
- Vorsicht bei Arbeiten an heißen Motoren, es besteht Verbrennungsgefahr!
- Entfernen Sie vor der Reparatur den Zündschlüssel, so verhindern Sie ein versehentliches Starten des Motors und einen dadurch entstehenden Motorschaden.
- Diese Anleitung dient als Kurzinformation und ersetzt keinesfalls ein Werkstatthandbuch, verwenden Sie immer fahrzeugspezifische Serviceliteratur, bitte entnehmen Sie technische Angaben wie Drehmomentwerte, Hinweise zur Demontage/Montage, usw. der fahrzeugspezifische Serviceliteratur.
- Nach erfolgter Reparatur bzw. vor dem Starten den Motor min. 2 Umdrehungen von Hand drehen und die Steuerzeiten erneut überprüfen.
- Drehen Sie den Motor nur in normaler Drehrichtung (im Uhrzeigersinn soweit nicht anders angegeben)

FAHRZEUGLISTE

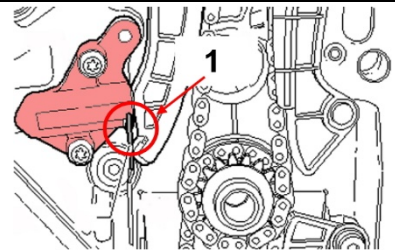
Motor	Hersteller	Modell
1.8 16V TSI/TFPI EA888	VW	Jetta MK5, Passat (B6), Passat CC
	Audi	TT (8J), A3 (8P), A4 (B7), A4 (B8), A5
	Skoda	Yeti, Octavia (1Z), Superb (3T)
	Seat	Leon (1P), Altea XL
2.0 16V TSI/TFPI EA888	VW	Jetta MK5, Jetta MK6, Passat (B6), CC, Scirocco, Golf GTI MK6
	Audi	A3 (8P), A3 Cabriolet, TT, TT (8J), A4 (B8), A5, Q3, Q5
	Skoda	Superb (3T), Octavia
	Seat	Altea Freetrack, Leon FR, Exeo

MOTORCODE

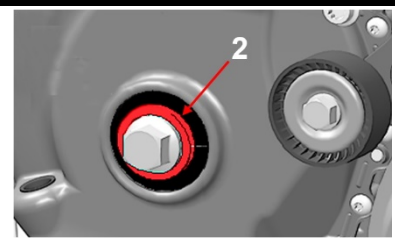
BYT, BZB, CABA, CABB, CABD, CADA, CAEA, CAEB, CAWA, CAWB, CBFA, CCTA, CCZA, CCZB, CCZC, CDAA, CDAB, CDHA, CDHB, CDNB, CDNC, CDND, CESA, CETA, CFKA, CGYA, CJEB, CJBA, CJSB

VERWENDUNG

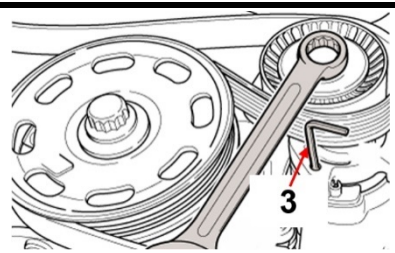
Kettenspanner-Arretierstift (1),
zu verwenden wie OEM T40011



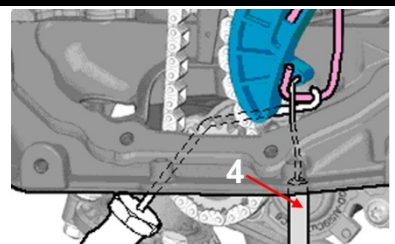
Kurbelwellen-Druckstück (2),
zu verwenden wie OEM T10354



Keilrippenriemenspanner-Arretierstift (3),
zu verwenden wie OEM T10060A

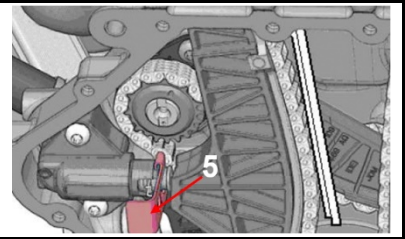


Kettenspanner-Werkzeug (Ölpumpe) (4),
zu verwenden wie OEM T40265

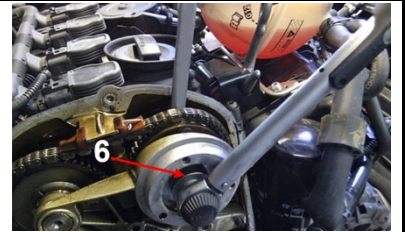


VERWENDUNG

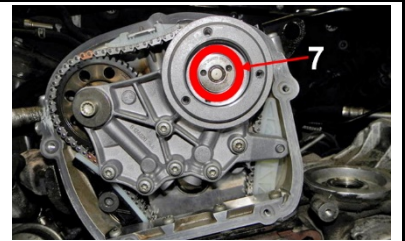
Kettenspanner-Arretierklammer (5),
zu verwenden wie OEM T40267



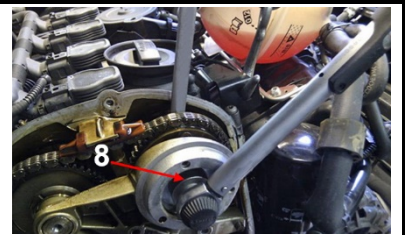
Spezialeinsatz für Nockenwellenventil (6),
zu verwenden wie OEM T10352



Spezialeinsatz für Nockenwellenventil (7),
zu verwenden wie OEM T10352/1



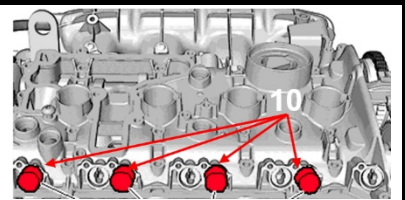
Spezialeinsatz für Nockenwellenventil (8),
zu verwenden wie OEM T10352/2



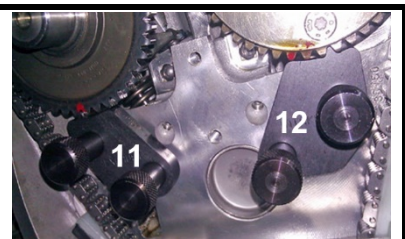
Kurbelwellen-Druckstück (9),
zu verwenden wie OEM T10368



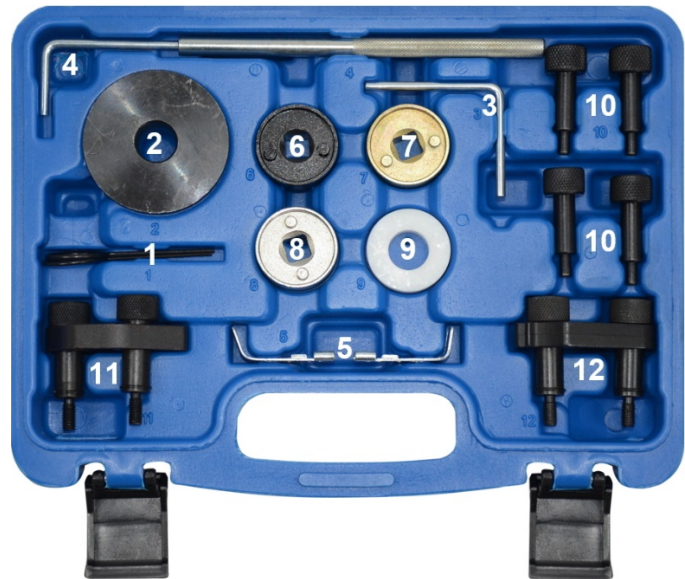
Nockenwellen-Arretierbolzen (10),
zu verwenden wie OEM T40196



Kettenrad-Blockierwerkzeug (11-12),
zu verwenden wie OEM T40271



Engine Timing Tool Set for VAG 1.8 / 2.0L FSI / TFSI



TOOLS

- | | | | |
|---|------------------------------------|----|------------------------------|
| 1 | Chain tensioner locking pin, | 8 | Camshaft control valve tool |
| 2 | Crankshaft thrust piece | 9 | Crankshaft thrust piece |
| 3 | Belt tensioner locking pin | 10 | Camshaft locking bolts (4x) |
| 4 | Chain tensioner tool (oil pump) | 11 | Chain sprocket locking tools |
| 5 | Chain tensioner locking clips (2x) | 12 | Chain sprocket locking tool |
| 6 | Camshaft control valve tool | | |
| 7 | Camshaft control valve tool | | |

INTENDED USE

This tool set is designed for checking and setting the engine timing on 1.8L & 2.0L FSI / TFSI engines type EA888 (Vehicle list in table below).

More information regarding this item and a list of suitable engines and models can be found on our website: www.bgstechnic.com

SAFETY INFORMATION

- Do not use the tool if parts are missing or damaged.
- Use the tool for the intended purpose only.
- Never place the tool on the vehicle battery. There is a risk of a short circuit.
- Be careful when working with the engine running. Loose clothing, tools and other objects can be caught by rotating parts and cause serious injury.
- Keep children and other unauthorized persons away from the work area.
- Do not allow children to play with the tool or its packaging.
- Be careful when working on hot engines because of the risk of burn injuries.
- If you remove the ignition key before repairing, you can prevent the engine from being started accidentally and resulting in engine damage.
- This manual serves as a brief guide and does not replace a workshop manual. Always refer to the vehicle-specific service literature, particularly the technical data such as torque values and instructions for disassembly/assembly, etc.
- After repair or before starting the engine, turn a minimum of 2 turns by hand and check the timing again.
- Turn the engine only in the normal direction of rotation (clockwise unless otherwise specified)

VEHICLE LIST

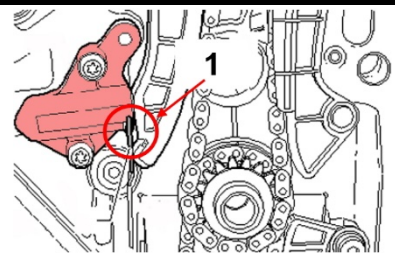
Engine	Manufacturer	Model
1.8 16V TSI/TFPI EA888	VW	Jetta MK5, Passat (B6), Passat CC
	Audi	TT (8J), A3 (8P), A4 (B7), A4 (B8), A5
	Skoda	Yeti, Octavia (1Z), Superb (3T)
	Seat	Leon (1P), Altea XL
2.0 16V TSI/TFPI EA888	VW	Jetta MK5, Jetta MK6, Passat (B6), CC, Scirocco, Golf GTI MK6
	Audi	A3 (8P), A3 Cabriolet, TT, TT (8J), A4 (B8), A5, Q3, Q5
	Skoda	Superb (3T), Octavia
	Seat	Altea Freetrack, Leon FR, Exeo

ENGINE CODE

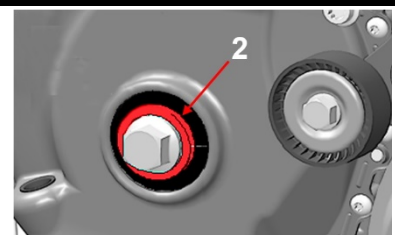
BYT, BZB, CABA, CABB, CABD, CADA, CAEA, CAEB, CAWA, CAWB, CBFA, CCTA, CCZA, CCZB, CCZC, CDA, CDAB, CDHA, CDHB, CDNB, CDNC, CDND, CESA, CETA, CFKA, CGYA, CJEB, CJBA, CJSB

APPLICATION

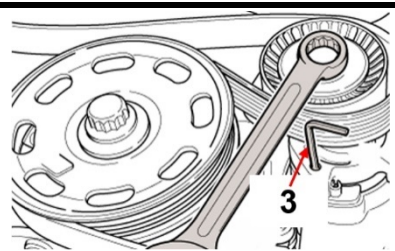
Chain tensioner locking pin (1)
to be used as OEM T40011



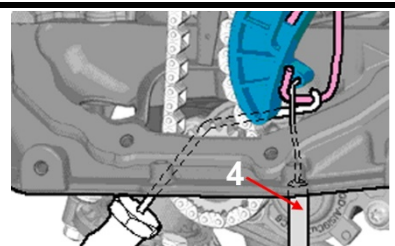
Crankshaft thrust piece (2),
to be used as OEM T10354



Belt tensioner locking pin (3),
to be used as OEM T10060A

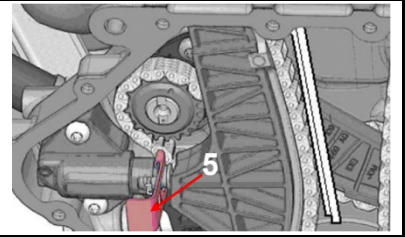


Chain tensioner tool (oil pump) (4)
to be used as OEM T40265

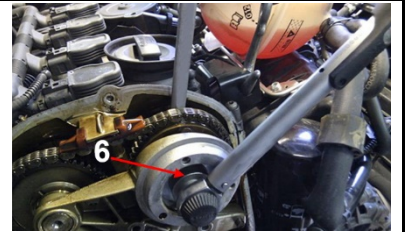


APPLICATION

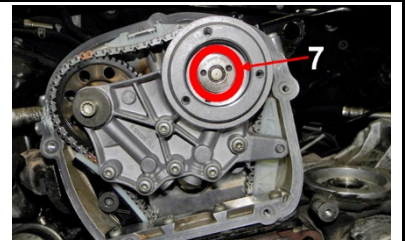
Chain tensioner locking clips (5),
to be used as OEM T40267



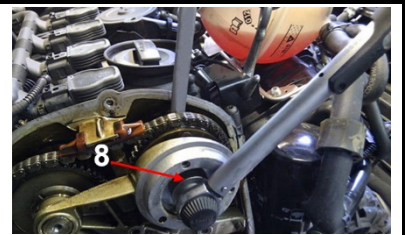
Camshaft control valve tool (6),
to be used as OEM T10352



Camshaft control valve tool (7)
to be used as OEM T10352/1



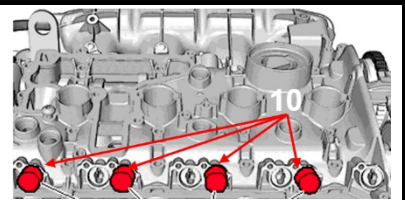
Camshaft Control Valve Tool (8),
to be used as OEM T10352/2



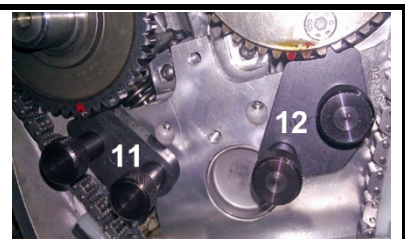
Crankshaft thrust piece (9),
to be used as OEM T10368



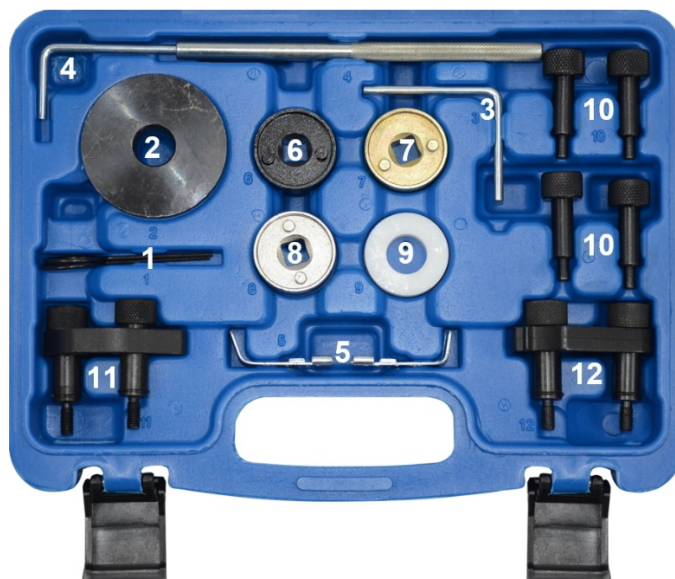
Camshaft locking bolts (10),
to be used as OEM T40196



Chain sprocket locking tools (11-12),
to be used as OEM T40271



Coffret de calage pour VAG 1.8 / 2.0L FSI / TFSI



OUTILS

- 1 Goupille de verrouillage du tendeur de chaîne
- 2 Pièce de poussée du vilebrequin
- 3 Goupille de verrouillage du tendeur de courroie trapézoïdale
- 4 Outil tendeur de chaîne (pompe à huile)
- 5 Clip de verrouillage du tendeur de chaîne (2x)
- 6 Outil spécial pour soupape d'arbre à cames
- 7 Outil spécial pour soupape d'arbre à cames

- 8 Outil spécial pour soupape d'arbre à cames
- 9 Pièce de poussée du vilebrequin
- 10 Outil de blocage d'arbre à cames (4x)
- 11 Outil de verrouillage de pignon
- 12 Outil de verrouillage de pignon

UTILISATION PRÉVUE

Ce jeu d'outils comporte les outils mentionnés ci-dessus pour le réglage et le contrôle des temps de distribution moteur sur des moteurs de 1.8 / 2.0L FSI / TFSI avec chaîne de distribution (EA888).
(Liste des véhicules voir tableau ci-dessous).

D'autres informations à propos de cet article et une liste des moteurs et modèles pris en charge sont disponibles à notre site Web : www.bgstechnic.com

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- N'utilisez pas l'outil lorsque des pièces manquent ou sont endommagées.
- N'utilisez l'outil qu'aux fins prévues.
- Ne posez jamais l'outil sur la batterie du véhicule. Risque de court-circuit.
- Soyez prudent lorsque vous allez exécuter des travaux sur des moteurs en fonctionnement. Les vêtements mal ajustés, outils et autres objets peuvent être happés par les composants en rotation et provoquer de graves blessures.
- Maintenez à l'écart les enfants et toutes les autres personnes non autorisées de la zone de travail.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'outil ou son emballage.
- Soyez prudent lorsque vous allez exécuter des travaux sur des moteurs chauds, il y a risque de brûlures !
- Retirez la clé de contact avant d'entamer la réparation, vous évitez ainsi de démarrer le moteur par inadvertance et, en conséquence, des dommages du moteur.
- Ces instructions sont des informations brèves et ne peuvent pas remplacer le manuel de l'atelier. Consultez toujours les manuels de service spécifiques du véhicule pour des informations techniques comme la valeur du moment de couple, des instructions de démontage/montage, etc.
- Après une réparation ou avant le démarrage du moteur, faites 2 rotations à la main minimum et revérifiez ensuite les temps de distribution.
- Faites tourner le moteur uniquement dans le sens de rotation normal (sauf indication contraire, le sens des aiguilles d'une montre)

VÉHICULES LISTE

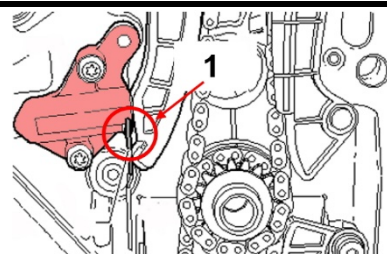
Moteur	Fabricant	Modèle
1.8 16V TSI/TFST EA888	VW	Jetta MK5, Passat (B6), Passat CC
	Audi	TT (8J), A3 (8P), A4 (B7), A4 (B8), A5
	Skoda	Yeti, Octavia (1Z), Superb (3T)
	Seat	Leon (1P), Altea XL
2.0 16V TSI/TFST EA888	VW	Jetta MK5, Jetta MK6, Passat (B6), CC, Scirocco, Golf GTI MK6
	Audi	A3 (8P), A3 Cabriolet, TT, TT (8J), A4 (B8), A5, Q3, Q5
	Skoda	Superb (3T), Octavia
	Seat	Altea Freetrack, Leon FR, Exeo

CODE MOTEUR

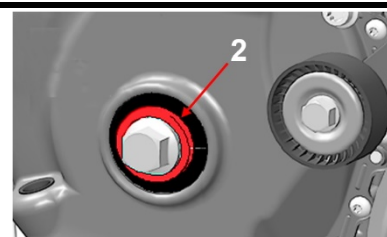
BYT, BZB, CABA, CABB, CABD, CADA, CAEA, CAEB, CAWA, CAWB, CBFA, CCTA, CCZA, CCZB, CCZC, CDAA, CDAB, CDHA, CDHB, CDNB, CDNC, CDND, CESA, CETA, CFKA, CGYA, CJEB, CJBA, CJSB

UTILISATION

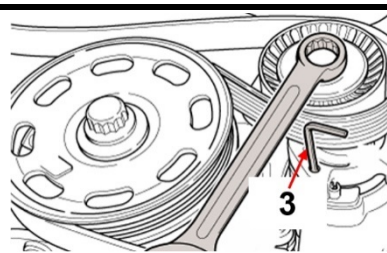
Goupille de verrouillage du tendeur de chaîne (1),
à utiliser comme OEM T40011



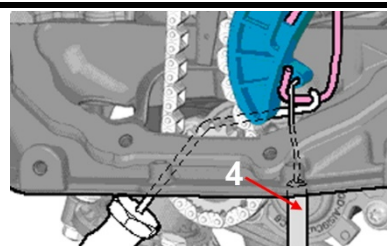
Pièce de poussée du vilebrequin (2),
à utiliser comme OEM T10354



Goupille de verrouillage du tendeur de courroie trapézoïdale (3),
à utiliser comme OEM T10060A

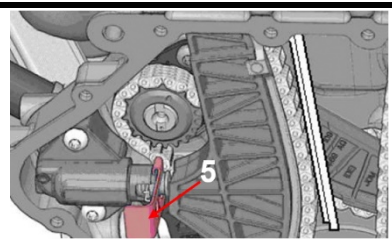


Outil tendeur de chaîne (pompe à huile) (4),
à utiliser comme OEM T40265

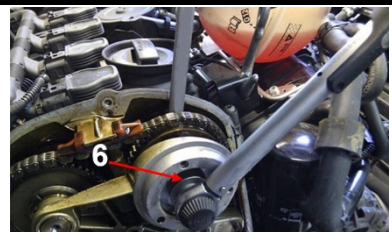


UTILISATION

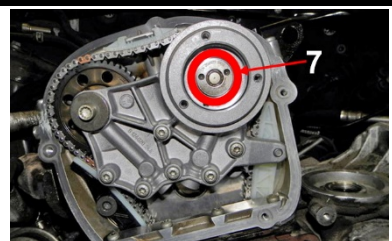
Clip de verrouillage du tendeur de chaîne (5),
à utiliser comme OEM T40267



Outil spécial pour soupape d'arbre à cames (6),
à utiliser comme OEM T10352



Outil spécial pour soupape d'arbre à cames (7),
à utiliser comme OEM T10352/1



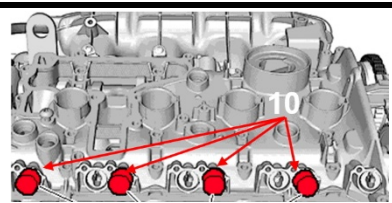
Outil spécial pour soupape d'arbre à cames (8),
à utiliser comme OEM T10352/2



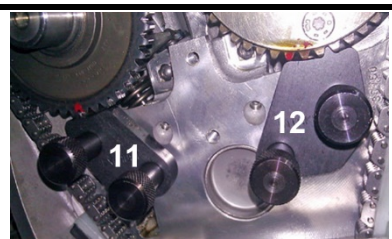
Pièce de poussée du vilebrequin (9),
à utiliser comme OEM T10368



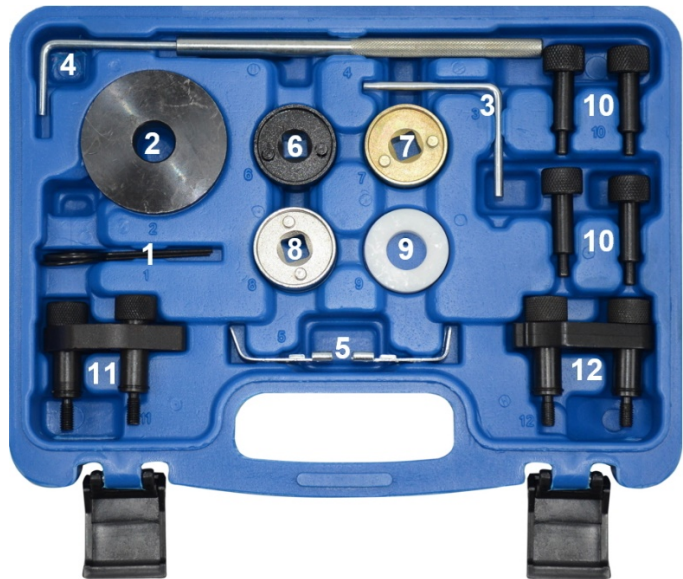
Outil de blocage d'arbre à cames (10),
à utiliser comme OEM T40196



Outil de verrouillage de pignon (11-12),
à utiliser comme OEM T40271



Juego de calado de distribución para VAG 1.8 / 2.0L FSI / TFSI



HERRAMIENTAS

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none">1 Pasador de bloqueo del tensor de cadena2 Pieza de empuje del cigüeñal3 Pasador de bloqueo del tensor de correa4 Herramienta tensora de cadena (bomba de aceite)5 Clips de bloqueo del tensor de cadena (2x)6 Herramienta de válvula de control del árbol de levas7 Herramienta de válvula de control del árbol de levas | <ul style="list-style-type: none">8 Herramienta de válvula de control del árbol de levas9 Pieza de empuje del cigüeñal10 Pernos de bloqueo del árbol de levas (4x)11 Herramientas de bloqueo de piñón de cadena12 Herramienta de bloqueo de piñón de cadenas |
|---|--|

USO PREVISTO

Este juego de herramientas contiene las herramientas anteriormente enumeradas para ajustar y comprobar la sincronización del motor en motores de inyección directa de gasolina de 1.8 / 2.0L FSI / TFSI con cadena de distribución (EA888). (Lista de vehículos en la tabla a continuación).

Encontrará más información sobre el artículo y una lista de los motores y modelos adecuados en nuestra página web: www.bgstechnic.com

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- No utilice la herramienta si faltan piezas o están dañadas.
- Utilice la herramienta solo para el fin previsto.
- Nunca deposite la herramienta sobre la batería del vehículo. Peligro de cortocircuito.
- Precaución al trabajar con motores en marcha. La ropa holgada, herramientas y otros objetos pueden quedar atrapados en las piezas giratorias y causar lesiones graves.
- Mantenga a los niños y otras personas no autorizadas lejos del área de trabajo.
- No permita que los niños jueguen con la herramienta o su embalaje.
- ¡Precaución al trabajar con motores calientes, existe peligro de quemaduras!
- Retire la llave de encendido antes de la reparación, así evitará un arranque accidental del motor y los daños en el mismo que podrían producirse en consecuencia.
- Este manual sirve para proporcionar una breve información y no sustituye en modo alguno a un manual del taller, utilice siempre la documentación de servicio específica del vehículo, que contiene indicaciones técnicas como los valores de par, las instrucciones de desmontaje/montaje, etc. que puede consultar.
- Después de realizar la reparación o antes de arrancar el motor, gire el motor como mínimo 2 vueltas a mano y compruebe de nuevo la sincronización.
- Gire el motor solo en el sentido de giro normal (en el sentido horario, salvo indicación de lo contrario)

LISTA VEHÍCULOS

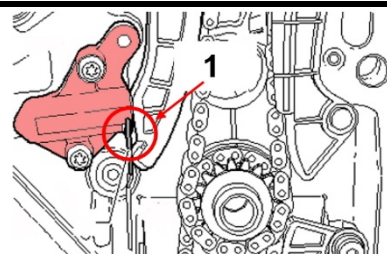
Engine	Fabricante	Modelo
1.8 16V TSI/TFSI EA888	VW	Jetta MK5, Passat (B6), Passat CC
	Audi	TT (8J), A3 (8P), A4 (B7), A4 (B8), A5
	Skoda	Yeti, Octavia (1Z), Superb (3T)
	Seat	Leon (1P), Altea XL
2.0 16V TSI/TFSI EA888	VW	Jetta MK5, Jetta MK6, Passat (B6), CC, Scirocco, Golf GTI MK6
	Audi	A3 (8P), A3 Cabriolet, TT, TT (8J), A4 (B8), A5, Q3, Q5
	Skoda	Superb (3T), Octavia
	Seat	Altea Freetrack, Leon FR, Exeo

CODIGO MOTOR

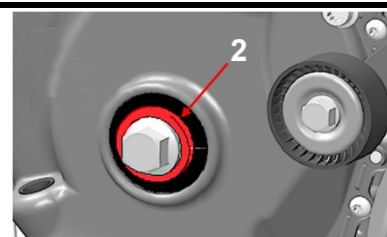
BYT, BZB, CABA, CABB, CABD, CADA, CAEA, CAEB, CAWA, CAWB, CBFA, CCTA, CCZA, CCZB, CCZC, CDAA, CDAB, CDHA, CDHB, CDNB, CDNC, CDND, CESA, CETA, CFKA, CGYA, CJEB, CJBA, CJSB

APLICACIÓN

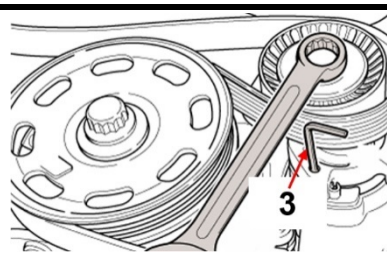
Pasador de bloqueo del tensor de cadena (1),
para ser utilizado como OEM T40011



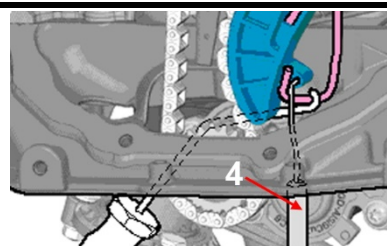
Pieza de empuje del cigüeñal (2),
para ser utilizado como OEM T10354



Pasador de bloqueo del tensor de correa (3),
para ser utilizado como OEM T10060A

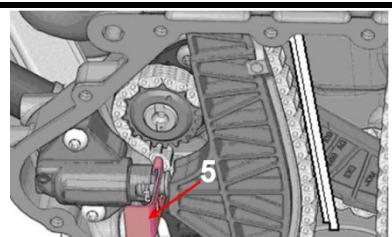


Herramienta tensora de cadena (bomba de aceite) (4),
para ser utilizado como OEM T40265

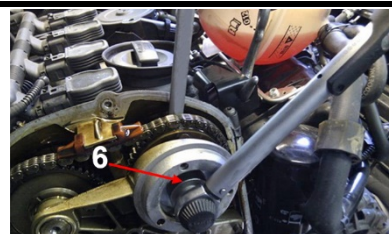


APLICACIÓN

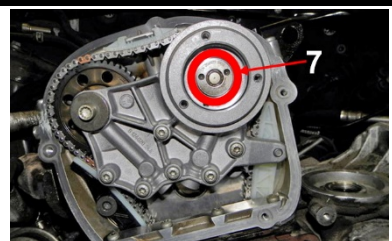
Clips de bloqueo del tensor de cadena (5),
para ser utilizado como OEM T40267



Herramienta de válvula de control del árbol de levas (6),
para ser utilizado como OEM T10352



Herramienta de válvula de control del árbol de levas (7),
para ser utilizado como OEM T10352/1



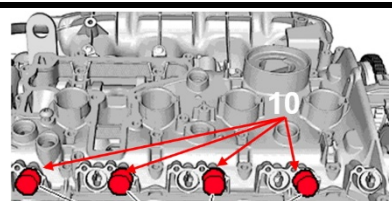
Herramienta de válvula de control del árbol de levas (8),
para ser utilizado como OEM T10352/2



Pieza de empuje del cigüeñal (9),
para ser utilizado como OEM T10368



Pernos de bloqueo del árbol de levas (10),
para ser utilizado como OEM T40196



Herramientas de bloqueo de piñón de cadena (11-12),
para ser utilizado como OEM T40271

